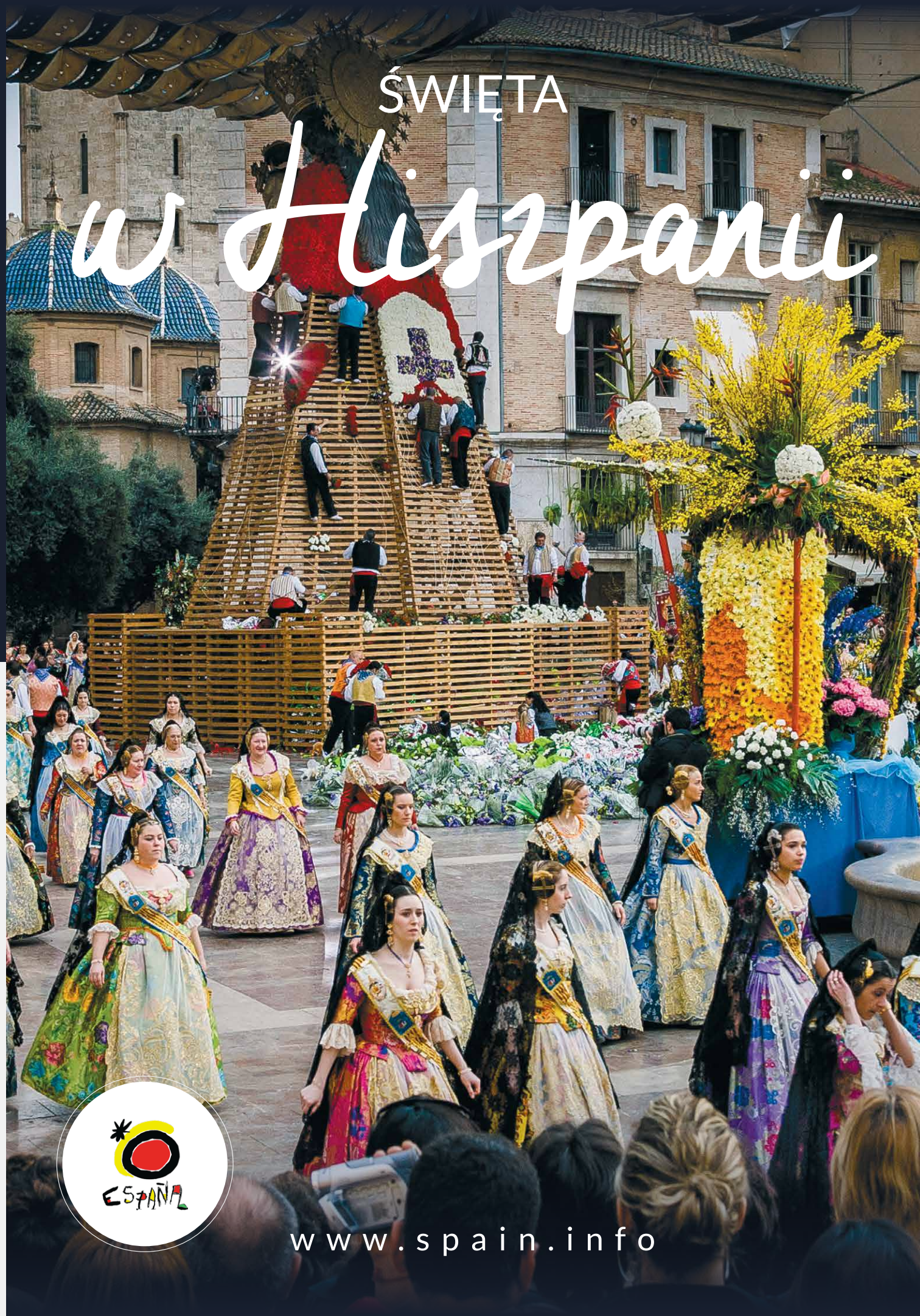


ŚWIĘTA w Hiszpanii



www.spain.info



Ministerstwo Przemysłu i Turystyki
Wydane przez: © Turespaña
Projekt: Lionbridge
NIPO: 219-25-011-1

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Treść tej broszury przygotowana została z dużą starannością, jednak w przypadku zauważenia jakiegokolwiek błędu prosimy o pomoc w jego poprawieniu i wysłanie wiadomości na adres brochures@tourspain.es

Okładka: Fallas, Walencja

Okładka tylna: Targi Końskie, Jerez de la Frontera

Zdjęcie: Kiko Jiménez/123rf.com

SPIS TREŚCI

Wstęp	3
Święta w Hiszpanii w różnych porach roku	4
Lato	4
Jesień	22
Zima	26
Wiosna	31



ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ Z PILAR
SARAGOSSA

WSTĘP

Hiszpania jest radosna i otwarta. Uwielbiamy dzielić się naszymi świętami z całą resztą świata. Przyjedź odkryć nasze zwyczaje i przeżyj z nami niezapomniane dni pełne wydarzeń. Zapewniamy, że będziesz się świetnie bawić.

Czekają tu na ciebie najróżniejsze atrakcje: od kolorowych obchodów świątecznych, takich jak **karnawał**, po religijne uniesienia **Wielkiego Tygodnia**. Jest tak wiele tradycyjnych obchodów rozłożonych w ciągu roku, że zawsze znajdziesz coś interesującego dla siebie. Niektóre święta dotyczą wyjątkowych zjawisk przyrodniczych jak np. **Święto Kwitnącej Wiśni** w Dolinie Jerte, a w innych protagonistami są produkty kulinarne – owoce ziemi i morza, takie jak te poświę-

cone winu lub owocom morza. Większość odbywa się latem, ale każda pora roku ma swój własny urok.

Niektóre z tych obchodów zostały uznane za niematerialne dziedzictwo ludzkości ze względu na swoją wartość kulturową i ponieważ są unikalnym wyrazem zwyczajów przekazywanych z pokolenia na pokolenie. **Fallas w Walencji**, **Festiwal Dziedzińców w Kordobie** i **San Fermín** w Pampelunie to jedne z tych najbardziej spektakularnych.

Na co czekasz? Przyjedź i poznaj je, uczestnicząc w nich jak jeden z nas oraz odkrywając esencję i ducha naszego kraju.

ŚWIĘTA W HISZPANII W RÓŻNYCH PORACH ROKU

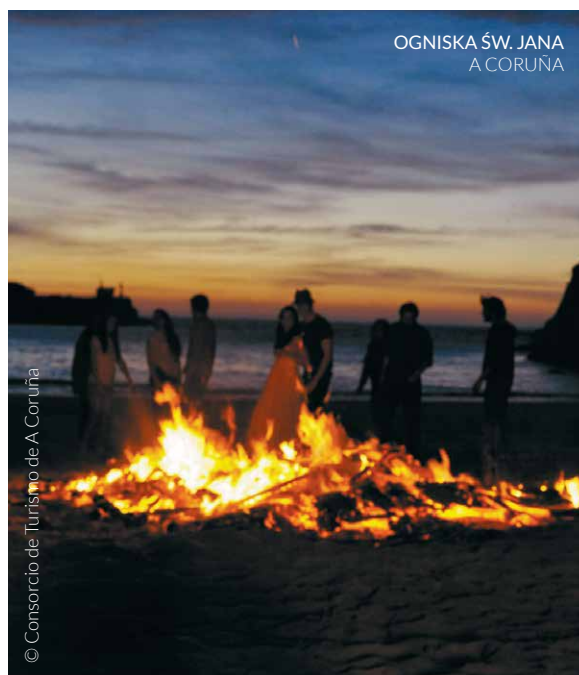
Dołącz do nas w tej sezonowej wycieczce po Hiszpanii, odkryj wyjątkowe święta i poczuć się ich częścią.



LATO

OGNISKA ŚW. JANA

Odwiedź miasto **Alicante** podczas tego najważniejszego święta. Noc św. Jana wita lato pośród ognia, piasku plaży i wód Morza Śródziemnego. Zachwyć się figurami *ninots*, dużymi rzezbami będącymi autentycznymi, ulotnymi dziełami sztuki o satyrycznym charakterze, które spłoną w magicznym rytuale ognisk św. Jana. Przez tydzień miasto jest wypełnione muzyką i atrakcjami dla dzieci i dorosłych. Noc z 23 na 24 czerwca to czas na pokazy fajerwerków, *masclétas* (pokazy pirotechniczne) i *cremá* (palenie figur *ninots*).



OGNISKA ŚW. JANA
A CORUÑA

© Consorcio de Turismo de A Coruña

W **A Coruña** zachwyć się paradami i występami ulicznymi 23 czerwca, ciesz się lokalną muzyką na Plaza de María Pita i skosztuj *sardinhas* (pieczonych sardynek). Gdy słońce zachodzi, zobaczysz setki rozpalanych ognisk, szczególnie na plażach Riazor i Orzán. Niebo wypełnia się fajerwerkami, podczas gdy setki ludzi zanurza się w morzu, aby wykonać oczyszczający rytuał kąpieli dziewięciu fal.

❶ **Gdzie:** Alicante (*Wspólnota Walencka*) oraz A Coruña (*Galicja*)
Kiedy: tydzień od 23 czerwca
www.alicanteturismo.com/fogueres-de-sant-joan/
www.hoguerassanjuan.com

DZIEŃ ŚW. JANA W CIUDADELI, MINORKA

Początki tego święta sięgają XIV wieku, kiedy główne klasy społeczne (Kościół, szlachta, rzemieślnicy i chłopi) udawały się konno z miasta do małej wiejskiej kapliczki, aby oddać cześć swojemu patronowi. Zachwyć się spektakularnymi *jaleos* (tańcami i popisami koni) wśród tłumu, a nawet w domach. *Caixers* (jak nazywani są jeźdźcy) podnoszą swoje wierzchowce na tylnych nogach, podczas gdy asystenci próbują dotknąć ich piersi.

❶ **Gdzie:** Ciutadella (*Minorka, Baleary*)
Kiedy: tydzień, w którym wypada 23 czerwca
www.ajciutadella.org

DZIEŃ ŚW. JANA W CIUDADELI
MINORKA



ŚWIĘTO SAN FERMÍN

Przyjedź i poznaj świętowanie i atmosferę, która panuje w Pampelunie podczas świąt San Fermín. W te dni najważniejsze są słynne gonitwy byków, *peñas* (grupy animatorów zabawy), orkiestry dęte i wydarzenia kulturalne zaplanowane w całym mieście.

Pod koniec XIX wieku zwyczaj uległ zmianie, przeszedł od biegania za bykami przez pasterzy z Nawarry podczas ich spędu z pastwisk, do biegania przed nimi wzdłuż ulicy Estafeta. Od tego czasu codziennie rano podczas tych obcho-

dów ich uczestnicy doświadczają ryzyka i emocji związanych z *encierros*, czyli zawrotną gonitwą przez stare miasto, aż do areny, gdzie po południu byki wezmą udział w *corridzie*. Wydarzenie rozpoczyna się 6 lipca na Plaza Consistorial, gdzie tysiące ludzi wymachujących czerwonymi chusteczkami oczekuje na *chupinazo* (raketę obwieszczającą początek obchodów).

① **Gdzie:** Pampeluna (Nawarra)

Kiedy: od 6 do 14 lipca

www.pamplona.es/turismo/sanfermin







▲ ŚWIĘTA ŚW. JAKUBA APOSTOŁA
SANTIAGO DE COMPOSTELA

ŚWIĘTA ŚW. JAKUBA APOSTOŁA

Według legendy odkrycie szczątków św. Jakuba Apostoła stało się początkiem powstania miasta Santiago de Compostela, stolicy Galicji. Wkrótce stało się ono miastem świętym i celem pielgrzymek, dając początek Camino de Santiago (Droga św. Jakuba). Obchody świąt to mieszanka religijnej podniosłości z elementami ludowego ożywienia i regionalnego folkloru. Wrażenie robią trójwymiarowe nocne projekcje na fasadzie katedry oraz *botafumeiro* – ogromna kadzielnica we-

wnątrz Katedry. Różnorodne występy muzyczne, taneczne i teatralne to inne warte zobaczenia wydarzenia podczas tych uroczystości, które kończą się wspianym pokazem fajerwerków. Rok, kiedy 25 lipca przypada w niedzielę, uznawany jest jako Rok Święty.

① *Gdzie: Santiago de Compostela (A Coruña, Galicja)*

Kiedy: druga połowa lipca

www.santiagoturismo.com/festas-e-tradicions/festas-do-apostolo-santiago

LA TOMATINA, BUÑOL

Maska do nurkowania, biały T-shirt i dużo chęci do dobrej zabawy. To wszystko, czego potrzebujesz, aby cieszyć się jednym z najbardziej oryginalnych i zaskakujących popularnych świąt ludowych w Hiszpanii. Od wczesnego ranka uczestnicy oczekują na przyjazd ciężarówek załadowanych tonami pomidorów, które zostaną użyte jako broń do walki w pokojowej bitwie, w której nikt nie zostanie ranny, ale za to wszyscy zostaną ufarbowani na czerwono. Chociaż bitwa na pomidory trwa tylko godzinę, impreza rozciąga się na cały dzień i aż do późnej nocy.

❶ **Gdzie:** Buñol, Walencja (Wspólnota Walencka)
Kiedy: ostatnia środa sierpnia
www.latomatina.info



ŚWIĘTO WIKINGÓW

W pierwszą niedzielę sierpnia mieszkańcy miejscowości Catoira, przebrani za wikingów i chłopów, odtwarzają atak piratów na osadę i bohaterską obronę jego mieszkańców. Przypominają obronę Galicji przed najazdami wikingów. W pobliżu Torres del Oeste, IX-wiecznej warowni, wikingowie wysiadają z łodzi i biorą udział w zabawnej pozorowanej bitwie, której uczestnicy kończą całkowicie przemoczeni winem. Przespaceruj się tam po średniowiecznym rynku i delektuj się smaczną kuchnią regionu.

❶ **Gdzie:** Catoira (Pontevedra, Galicja)
Kiedy: pierwsza niedziela sierpnia
www.catoira.gal/es/turismo/romaria-vikinga/





MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ŚPIEWU FLAMENCO GÓRNICZEGO (CANTE DE LAS MINAS)

Każdego roku w miejscowości La Unión (Murcja) odbywa się konkurs śpiewu flamenco, jednego z najbardziej reprezentatywnych wyrazów artystycznych Hiszpanii. Tutaj zobaczysz i usłyszysz, jak najbardziej utalentowani przedstawiciele tego gatunku śpiewają, tańczą i grają na gitarze, a także dowiesz się o związku flamenco z tradycjami górniczymi pasma górskiego Cartagena-La Unión. Oprócz konkursów i gal mają też miejsce inne wydarzenia, takie jak wystawy, degustacje win i recitale poetyckie.

① **Gdzie:** La Unión (Murcja)
Kiedy: pierwszy tydzień sierpnia
www.festivalcantedelasminas.org



MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ŚPIEWU FLAMENCO
GÓRNICZEGO
LA UNIÓN, MURCJA

MIĘDZYNARODOWY SPŁYW RZEKĄ SELLA

Przyjedź i kibicuj jednemu z najważniejszych wydarzeń kajakowych na świecie, odbywającym się od 1930 roku. Brzegi rzeki Sella doskonale nadają się do obserwacji spływu, który zaczyna się w miejscowości Arriendas i kończy w Ribadesella. Po zakończeniu rywalizacji wydarzenie przenosi się na teren Campos de Ova, gdzie organizowany jest piknikowy posiłek. Wieczorem uroczystości i zabawa odbywają się w cydrowniach i podczas obchodów pod gołym niebem w Ribadesella i Arriendas.

📍 **Gdzie:** Arriendas i Ribadesella (Asturia)
Kiedy: pierwsza sobota sierpnia
www.descensodelsella.com

MISTERIUM W ELCHE

Aby zobaczyć wyjątkowy spektakl teatralny wystawiany w kościele, odwiedź Bazylikę Najświętszej Marii Panny. To średniowieczny dramat liryczny z XIII wieku, w dwóch aktach, uznany przez UNESCO za Arcydzieło Ustnego i Niematerialnego Dziedzictwa Ludzkości. Po przedstawieniu odbywa się procesja z aktorami.

① Gdzie: *Elche (Alicante, Wspólnota Walencka)*
Kiedy: *od 11 do 15 sierpnia*
www.misteridex.com

ŚWIĘTO WINA ALBARIÑO

Skosztuj jednego z najlepszych białych win Europy w sercu galisyjskich Rías Baixas podczas święta poświęconemu wyłącznie temu owocowemu, świeżemu i lekkiemu winu. W pierwszym tygodniu sierpnia w małej wiosce rybackiej Cambados odkorkowuje się tysiące butelek, odbywają się degustacje, a obchodom towarzyszą wydarzenia gastronomiczne, koncerty i pokazy folklorystyczne.

① *Gdzie: Cambados (Pontevedra, Galicja)*
Kiedy: pierwszy tydzień sierpnia
www.cambados.es/es/item/fiesta-del-albarino/

SEMANA GRANDE W BILBAO

Korzystaj z różnorodnych atrakcji, takich jak koncerty, spektakle i pokazy fajerwerków, jakie mają miejsce w całym tym baskijskim mieście przez 9 dni. Na Starym Mieście i po obu brzegach estuarium znajdziesz txosnas (stoiska z muzyką, jedzeniem i napojami), symbole obchodów w postaci tradycyjnych figur, takich jak Marijaia, lalka z uniesionymi ramionami palona na zakończenie uroczystości.

① *Gdzie: Bilbao (Biskaja, Kraj Basków)*
Kiedy: druga połowa sierpnia
www.bilbaoturismo.net





Zdjęcie © Ayuntamiento de Tarazona

▲ EL CIPOTEGATO
TARAZONA

EL CIPOTEGATO, TARAZONA

Tradycja tego święta sięga XVIII wieku. Podczas obchodów patrona miasta San Atilano pojawia się postać przebrana za błazna zwanego Cipotegato, który dawniej torował procesji drogę pośród dzieci. W połowie XX wieku tradycja uległa zmianie, podobnie jak rola Cipotegato. Teraz to on zaczął być ścigany przez uczestników rzucających w niego po-

midorami. Ta postać jest odpowiedzialna za rozpoczęcie miejskich uroczystości, które obejmują również imprezy uliczne, walki byków i parady.

📍 **Gdzie:** Tarazona (Saragossa, Aragón)
Kiedy: od 27 sierpnia do 1 września
www.tarazona.es/tu-ciudad/descubre-tarazona/el-cipotegato



▲ BITWA KWIATOWA
LAREDO

BITWA KWIATÓW, LAREDO

Przyjedź do tego uroczego nadmorskiego miasta w Kantabрії i podziwiał platformy ozdobione tysiącami kwiatów i biorące udział w konkursie – bitwie na najpiękniejszą. Noc przed paradą możesz obserwować proces przygotowań i cieszyć się świąteczną atmosferą. Następnego dnia

wraz z paradą odbywają się kiermasze i występy muzyczne kończące się wyborem najlepszej kwietnej platformy roku.

📍 *Gdzie: Laredo (Kantabria)*
Kiedy: ostatni piątek sierpnia
www.batalladeflores.net



Zdjęcie: Tinuca Revolvero Ochoa

▲ WYŚCIGI KONNE
SANLÚCAR DE BARRAMEDA

WYŚCIGI KONNE NA PLAŻY SANLÚCAR DE BARRAMEDA

Podczas odpływu, gdy horyzont plaży Sanlúcar de Barrameda pokrywa się odcieniami ochry, konie i ich jeźdźcy przygotowują się do jednego z najważniejszych wydarzeń sportowych, turystycznych i towarzyskich andaluzyjskiego lata. Tradycja ta wywodzi się z nieformalnych zawodów organizowanych przez lokalnych sprzedawców ryb, którzy rywalizowali między sobą, kto jako pierwszy dotrze na targ. Oprócz oglądania wyścigów,

przeżyj niezapomniane chwile podczas obchodów świąt patrona miasta, z paradami platform i układaniem dywanów kwiatowych.

① *Gdzie: Sanlúcar de Barrameda (Kadyks, Andaluzja)*
Kiedy: sierpień
www.sanlucarturismo.com

ŚWIĘTO WINOBRANIA

Sezon zbiorów daje możliwość poznania z bliska procesu produkcji wina. Zobacz tradycyjny proces tłoczenia winogron, weź udział w degustacji pierwszego moszczu i korzystaj z dni otwartych w winnicach.

W pierwszej połowie września **Jerez de la Frontera** (w prowincji Kadyks) staje się scenerią dla obchodów świąt, których centralnym punktem jest oddanie hołdu trzem najważniejszym elementom kultury regionu: winu, koniom i flamenco. Warto skosztować win i typowych produktów andaluzyjskich oraz wziąć udział w kiermaszach o wyraźnie tradycyjnym ludowym charakterze.

Inne ważne święto związane z winem odbywa się w **Logroño**, stolicy La Riojy, regionu szczególnie zaangażowanego w winiarstwo. Popularnie znane jako Fiestas de San Mateo (21 września), te osiem dni wypełnione jest typową świąteczną atmosferą. Oprócz atrakcji związanych z winem odbywają się gonitwy jałówek, parady platform i wszędzie rozbrzmiewa muzyka.

❶ *Gdzie: Jerez de la Frontera (Kadyks, Andaluzja) i Logroño (La Rioja)*
Kiedy: wrzesień
www.turismojerez.com
www.visitalogrono.com

▼ ŚWIĘTO WINOBRANIA JEREZ DE LA FRONTERA





▲ ŚWIĘTO MAURÓW I CHRZEŚCIAJAN
VILLENA, ALICANTE

▼ ŚWIĘTO MAURÓW I CHRZEŚCIAJAN
MURCJA



ŚWIĘTO MAURÓW I CHRZEŚCIAJAN

Jest to świąteczna tradycja obecna w całym kraju, szczególnie we Wspólnocie Walenckiej i Murcji. Pełne splendoru parady upamiętniają konfrontację muzułmanów i chrześcijan o kontrolę nad Hiszpanią w XIII wieku.

Do najbardziej widowiskowych, a tym samym do najstojniejszych należą obchody w miejscowości **Alcoy**, w prowincji Alicante. Święto zostało uznane za wydarzenie o międzynarodowym znaczeniu turystycznym w 1980 roku i za pierwsze obchodzone we Wspólnocie Walenckiej.

Miejscowość **Villena**, w tej samej prowincji Alicante, świętuje w rytmie muzyki i wśród kolorów przemarsz uroczystych parad szesnastu grup wyróżniających się szczególnie pięknymi bogato zdobionymi tradycyjnymi strojami Maurów i chrześcijan, wykonanymi samodzielnie przez każdego z uczestników.

W **Murcji** weź udział w paradach obu tych grup. Są tańce, jazda konna, pochody, platformy i kolejne „roszczenia”, które każda armia odczytuje w symbolicznych miejscach w mieście, próbując przekonać drugą stronę do poddania się. W rytmie pasodoble (typowego hiszpańskiego tańca) można obejrzeć ceremonię wręczenia kluczy do miasta, będącą ukoronowaniem kilku dni, podczas których ulice wypełniają się kolorami i świątecznym duchem.

- ① **Gdzie:** Alcoy i Villena, Alicante (Wspólnota Walencka) oraz Murcia (Wspólnota Autonomiczna Regionu Murcji)
Kiedy: pierwsza połowa września
www.alcoyturismo.com
www.turismovillena.com
www.morosycristianosmurcia.org



FESTYN ZAMIESZEK
ARANJUEZ, MADRYT

FESTYN ZAMIESZEK (FIESTAS DEL MOTÍN), ARANJUEZ

Każdego września w Aranjuez obchodzone są święta upamiętniające powstanie ludowe w 1808 r. przeciwko Manuelowi Godoyowi, ministrowi króla Karola IV. W różnych dzielnicach miasta można uczestniczyć w rozmaitych teatralnych inscenizacjach zamieszek, odzwierciedlonych przez tutejszych mieszkańców na podstawie obrazów Goi oraz w szerokiej gamie wydarzeń kulturalnych i zabaw

ludowych. Innym głównym punktem tych obchodów jest Piracki Spływ Tagiem, podczas którego setki chałupniczo wykonanych przedziwnych jednostek pływających porusza się w dół rzeki Tag przecinającej Aranjuez.

📍 *Gdzie: Aranjuez (Wspólnota Madrytu)*
Kiedy: pierwszy weekend września



FESTYN CASCAMORRAS, BAZA I GUADIX

Święto to ma swoje początki w średnio-wieczu, kiedy pojawienie się rzeźby Piety skonfliktowało ze sobą miasta Baza i Guadix, które walczyły o to, by mieć ją u siebie. Ostatecznie Pieta trafiła do Bazy. Na pamiątkę tamtego wydarzenia emisariusz z Guadix zwany Cascamorras ubrany w kolorowy strój arlekina przybywa do Bazy, by odzyskać święty wizerunek Piety. Mieszkańcy miasta unie-możliwią mu to, oblewając czarną farbą w żywiołowym pościgu ulicami miasta.

Cascamorras zatrzymuje się kilka razy, wymachując flagą z wizerunkiem Matki Boskiej nad głowami ludzi, zmuszając ich, by klękali wokół niego. Oprócz far-by, innym niezbędnym elementem tego święta jest woda, która służy do orzeź-wienia uczestników podczas pościgów.

① **Gdzie:** Baza i Guadix (Grenada, Andaluzja)
Kiedy: od 5 do 9 września
www.bazaturismo.com
guadix.es/turismo



Zdjęcie: Joan Capdevila

▲ ŚWIĘTO ŚW. TEKLI
TARRAGONA

ŚWIĘTO ŚW. TEKLI, TARRAGONA

Jeśli odwiedzisz Tarragonę w drugiej połowie września, odkryjesz niektóre z najbardziej kultowych świątecznych zwyczajów Katalonii. Przejdź się ulicami miasta, w czasie gdy mieszkańcy przebrani za diabły i smoki tańczą, odpalając fajerwerki w tak zwanym *Correfoc*. Będziesz mógł podziwiać umiejętności *castellers*, budujących wielopoziomowe ludzkie wieże, które mogą osiągnąć wysokość dziewięciu pięter. Są to dwie z najpopularniejszych atrakcji święta, którego centralnym punktem jest *Séquito Popular*, składające się z ogromnych postaci o dużych głowach i innych figur, które tańczą w rytm muzyki.

① **Gdzie:** Tarragona (Katalonia)
Kiedy: druga połowa września
www.tarragonaturisme.cat/es/eventos/santa-tecla



Zdjęcie: Manel R. Gratiell

▲ ŚWIĘTO ŚW. TEKLI
TARRAGONA

JESIEŃ

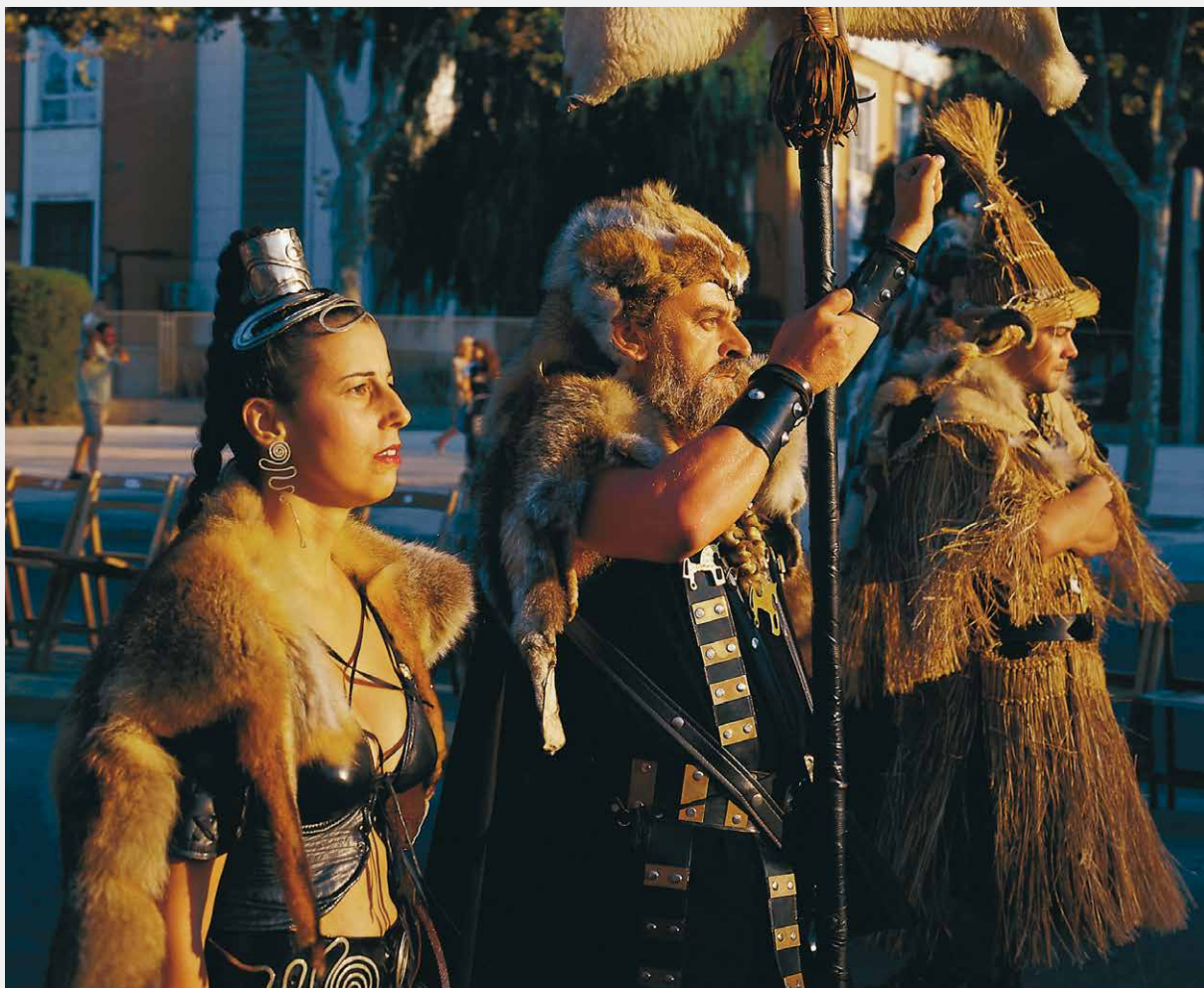
ŚWIĘTO KARTAGIŃCZYKÓW I RZYMIAN, KARTAGENA

W okresie między latem a jesienią Kartagena świętuje swoją starożytną przeszłość wyjątkowymi obchodami. Przez dziesięć dni jej mieszkańcy przypominają historię Kartagińczyków i Rzymian, odtwarzając wydarzenia, które miały miejsce ponad 2200 lat temu. Miasto staje się sceną spektakularnych inscenizacji teatralnych obu stron, z zadziwiającą prezentacją kostiumów

z epoki. W obozie festiwalowym możesz odwiedzić targ rzemieślniczy, spróbować kuchni kartageńskiej i cieszyć się ożywioną atmosferą festynu do późnych godzin nocnych.

❶ **Gdzie:** Kartagena (Murcja)
Kiedy: druga połowa września
www.cartaginesesyromanos.es

▼ ŚWIĘTO KARTAGIŃCZYKÓW I RZYMIAN
KARTAGENA



ŚWIĘTO OWOCÓW MORZA, O GROVE

O Grove, miejscowość położona na atlantyckim wybrzeżu Galicji, słynie z wysokiej jakości owoców morza, plaż i gorących źródeł. W pierwszy weekend października miasto to zmienia się, aby gościć Święto Owoców Morza, wspinały przegląd galisyjskiej gastronomii i folkloru. Spróbuj wykwintnych owoców morza w obniżonych cenach lub weź udział w pokazach gotowania na żywo, podczas gdy grają dudy i tamburyny.

Ostatniego dnia weź udział w Noite Meiga (nocy czarownic) i spróbuj, co to Gran Queimada, tradycyjny galisyjski napój alkoholowy na bazie wytłoczyn winogronowych (*orujo*), którego przygotowanie to cały rytuał mający na celu odstraszenie złych duchów.

❶ **Gdzie:** O Grove (Pontevedra, Galicja)
Kiedy: Pierwszy weekend października
www.turismogrove.es

▼ ŚWIĘTO OWOCÓW MORZA
O GROVE







Zdjęcie: Turismo Cantabria

ŚWIĘTA W HISZPANII W RÓŻNYCH PORACH ROKU
JESIEŃ

▲ ŚWIĘTO ORUJO

ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ Z PILAR (NA KOLUMNIE), SARAGOSSA

W połowie października stolica Aragonii przeobraża się w radosne i świąteczne miasto, które łączy tradycję z nowoczesnością. Kultura opanowuje ulice na ponad tydzień, a w całym mieście odbywają się festiwale teatralne, taneczne, filmowe i muzyczne.

Punkt kulminacyjny uroczystości przypada na 12 października, kiedy to składana jest ofiara kwiatowa patronce, Matce Bożej z Pilar. Tego dnia setki tysięcy mieszkańców i wiernych z całego świata składają kwiaty u stóp Matki Bożej, tworząc gigantyczny, wielobarwny kwiatowy płaszcz. O zmierzchu 13 października odbywa się imponująca procesja Kryształowego Różańca. Ten korowód platform ozdobionych i oświetlonych witrażami oraz latarniami oferuje niezapomniany spektakl.

① **Gdzie:** Saragossa (Aragonia)
Kiedy: 12 października
www.zaragoza.es/sede/portal/turismo/post/fiestas-del-pilar

ŚWIĘTO ORUJO, POTES

Położone u zbiegu czterech dolin Potes cieszy się łagodnym klimatem śródziemnomorskim sprzyjającym uprawie winorośli, których owoce są wykorzystywane do produkcji słynnego w tym regionie napoju alkoholowego. Jeden z najbardziej zakorzenionych festiwali w Kantabrii jest organizowany wokół tego trunku, gromadząc co roku tysiące ludzi, aby spróbować lokalnej produkcji na bazie wytrącywin winogronowych czyli *orujo* i cieszyć się obchodami wśród muzyki i tradycyjnych zabaw. Oprócz bycia świadkiem rzemieślniczej produkcji tego likieru, możesz spróbować niektórych z kulinarnych przysmaków, takich jak *cocido lebaniego* (rodzaj gulaszu) i rzemieślniczych serów.

① **Gdzie:** Potes (Kantabria)
Kiedy: drugi weekend listopada
www.turismodecantabria.com

ZIMA



© Archivo Fotográfico del Ayuntamiento de Santillana del Mar (Cantabria)

▲ AUTO SACRAMENTAL ORAZ ORSZAK TRZECH KRÓLI
SANTILLANA DEL MAR

ORSZAK TRZECH KRÓLI

W Hiszpanii mamy głęboko zakorzoną tradycję związaną z prezentami świątecznymi dla dzieci w dzień Trzech Króli, Melchiora, Kacpra i Baltazara, którzy po narodzeniu Jezusa z Nazaretu przybyli ze Wschodu, aby oddać mu hołd i wręczyć prezenty o wielkiej wartości symbolicznej. Każdego popołudnia 5 stycznia w różnych miejscach w całej Hiszpanii odbywają się pochody Trzech Króli. Jest to widowisko, podczas którego na licznych platformach przewożeni są królowie oraz inne legendarne postacie rzucające cukierki w kierunku oglądających je dzieci.

Pochód w Alcoy koło Alicante jest najstarszy w Hiszpanii i posiada pewne osobliwości, które wyróżniają go od pozostałych. O zachodzie słońca, 4 stycznia, pochodnie oświetlają położony na wzgórzu królewski obóz. W tym czasie dzieci wychodzą na ulice w poszukiwaniu Królewskiego Ambasadora, emisariusza, który porusza się w towarzystwie osłów niosących skrzynie, do których dzieci mogą wrzucać listy do Ich Królewskich Mości. Po południu 5 stycznia Trzej Królowie przybywają na wielbłądach i parady ulicami miasta.



W **Santillana del Mar** (Kantabria), oprócz tradycyjnego Pochodu Trzech Króli, wystawianych jest kilka scen związanych z narodzinami Dzieciątka Jezus. Te przedstawienia teatralne zwane **Auto Sacramental** odbywają się pod gołym niebem w różnych miejscach historycznego centrum. Malownicze otoczenie brukowanych uliczek tego średniowiecznego miasta zapewnia również magiczną atmosferę Bożego Narodzenia.

❶ Gdzie: Alcoy (Alicante, Wspólnota Walencka) i Santillana del Mar (Kantabria)
Kiedy: 5 stycznia
www.alcoyturismo.com
www.turismodecantabria.com



▲ ŚWIĘTO ZAŚLUBIN IZABELI DE SEGURA
TERUEL

ŚWIĘTO ZAŚLUBIN IZABELI DE SEGURA, TERUEL

W lutym miasto Teruel przeżywa na nowo tragiczną historię miłosną Izabeli de Segura i Juana Diego Martíneza de Marcilla, *Kochanków z Teruel*, legendarnych XIII-wiecznych postaci. Będziesz świadkiem tego, jak historyczne centrum miasta przekształca się w scenerię do rekonstrukcji ich historii wiecznej miłości. Zobaczysz mieszkańców ubranych w średniowieczne stroje, a ulice i place wypełnią się muzyką, pieśniarzami i gawędziarzami. W tej atmosferze odbywają się wszelkiego rodzaju pokazy i wydarzenia, takie jak turnieje szermierki, turnieje rycerskie i degustacje tradycyjnych potraw.

❶ Gdzie: Teruel (Aragonia)
Kiedy: Trzeci weekend lutego
www.bodasdeisabel.com

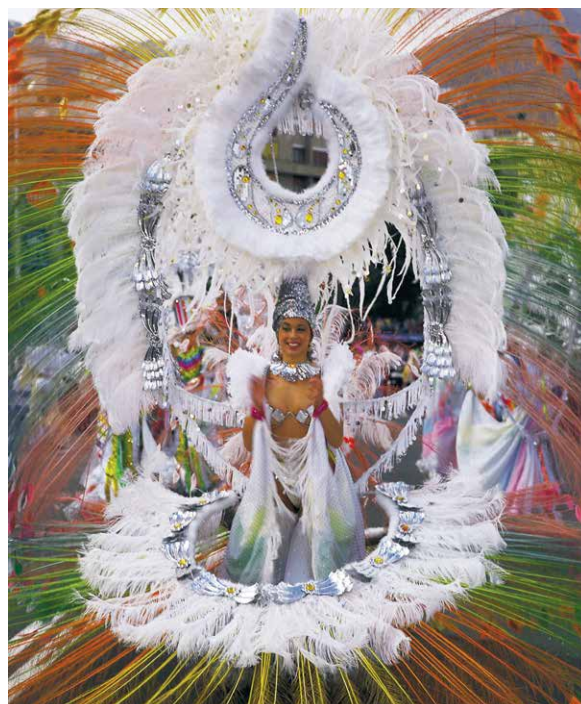
KARNAWAŁ

Przeżyj eksplozję radości, gdy ludzie wychodzą na ulice w swoich kostiumach, tworząc symfonię kolorów, radości i pomysłowości. Jest to jeden z najpopularniejszych i najradośniejszych świąt w Hiszpanii. Chociaż obchodzone są w całym kraju, karnawały w Kadyksie, Santa Cruz de Tenerife i Águilas wyróżniają się spektakularnością, oryginalnością i międzynarodowym zasięgiem.

Początki **karnawału w Kadyksie**, święcie o międzynarodowym znaczeniu turystycznym, sięgają XV wieku. Charakteryzują go pewne elementy odróżniające od pozostałych, jak udział licznych grup muzycznych zwanych *comparsas* i *chirigotas*, wykonujących satyryczne piosenki pełne krytyki społecznej i politycznej. Dzielnice historycznego centrum, zwłaszcza La Viña, koncentrują większość wydarzeń dzięki parodom, zabawom i niezliczonym różnego rodzaju wydarzeniom.



▲ KARNAWAŁ
SANTA CRUZ DE TENERIFE



▲ KARNAWAŁ
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Jeśli coś wyróżnia **karnawał w Santa Cruz de Tenerife**, to z pewnością jego spektakularny charakter. Mieszkańcy Tenueryfy przygotowują się do największych obchodów przez cały rok, projektując platformy i fantazyjne kostiumy. Wybory Królowej każdego roku przyciągają międzynarodową uwagę. Kandydatki pokazują się w imponujących kostiumach, które mogą ważyć nawet 200 kilogramów.

W sobotę parada w stylu brazylijskim przechodzi przez centrum miasta, dając początek obchodom. Zespoły *comparsas* i grupy taneczne narzucają swoje karaibskie rytmy i sprawiają, że taniec całkowicie cię porywa. Punkt kulminacyjny karnawału wypada we wtorek podczas wspólnej dla wszystkich uczestników parady Coso, co skutkuje prawdziwą eksplozją blasku i niekończącą się zabawą.

Karnawał w Águilas jest jednym z najbardziej wyrazistych i tradycyjnych w ca-

łej Hiszpanii. Przez dwa tygodnie możesz być świadkiem wspaniałych parad, które łączą muzykę, zabawę i radość. Skorzystaj z głównego dnia festiwalu, aby zobaczyć kostiumy i tańce każdej grupy. Tej samej nocy pojawiają się *peñas*, grupy ludzi, które gromadzą się w lokalnych barach, gdzie przez kolejne trzy dni możesz spróbować lokalnych specjałów kulinarnych i typowych drinków, takich jak „la cuerva” (przyrządzony z owoców i różnych alkoholi, podobny do sangrii). Możesz również wziąć udział w zaskakujących wydarzeniach, takich jak bitwa na jajka wypełnione konfetti czy w konkursie kostiumów wykonanych z papieru.

① **Gdzie:** Santa Cruz de Tenerife (Teneryfa, Wyspy Kanaryjskie), Kadyks (Andaluzja) i Águilas (Murcja)
Kiedy: Koniec lutego lub początek marca
www.carnavaldetenerife.com
www.cadizturismo.com
www.carnavaldeaguilas.org

ŚWIĘTO OGNI (FALLAS DE SAN JOSÉ), WALENCJA

Żegnamy zimę świętem Fallas de San José w Walencji. Całe miasto podporządkowane jest wtedy tym obchodom i muzyce. W tygodniu, kiedy przypada 19 marca, ulice wypełniają się satyrycznymi figurami zwanymi *ninots*, które ostatecznie zamieniają się w spektakularne ogniiska. Początki święta sięgają tradycji cechu cieśli, który w XVIII wieku palił stare meble na ulicach, aby uczcić koniec zimy.

Przygotuj się na niecodzienne doświadczenie symfonii hałasu podczas *mascletà*, serii potężnych wybuchów petard, które wyprawiają całe twoje ciało w wibracje. W nocy 15 marca odbywa się tradycyjne *plantà*, czyli umieszczanie figur *ninots* na ulicach i placach miasta. Dziewiętnastego marca, w dzień Świętego Józefa, odbywa się *cremà*, podczas której te ulotne rzeźby zostają podpalone. Możesz również wziąć udział w ofiarowaniu kwiatów Matce Bożej, a także w paradach i innych wydarzeniach.

- ① **Gdzie:** Walencja (Wspólnota Walencka)
Kiedy: między 1 i 19 marca
www.visitvalencia.com/agenda-valencia/fiestas/las-fallas-de-valencia

WIOSNA

ŚWIĘTO KWITNĄCEJ WIŚNI, DOLINA JERTE (ESTREMADURA)

Wraz z nadejściem wiosny, podziwiasz białych kwiatów pokrywający wzgórza tej estremadurskiej doliny, tworzący tarasy, na których rosną drzewa wiśniowe. Popularne święto Kwitnącej Wiśni prezentuje kulturę, kuchnię i tradycje kilkunastu miasteczek w prowincji Cáceres. Pospaceruj wśród drzew wiśni-

wych, ciesz się festiwalami teatru i sztuki lub odwiedź rezerwat przyrody Garganta de los Infiernos.

① *Gdzie: Dolina Jerte (Cáceres, Extremadura)*
Kiedy: koniec marca, początek kwietnia
www.turismovalledeljerte.com/cerezo-en-flor

▼ ŚWIĘTO KWITNĄCEJ WIŚNI
DOLINA JERTE





WIELKI TYDZIEŃ (SEMANA SANTA)

Przeżyj najbardziej barwne i wzruszające święto religijne ze wszystkich obchodzonych w Hiszpanii. Pobożność, sztuka i muzyka przeplatają się z innymi wydarzeniami religijnymi.

W **Sewilli** (Andaluzja) święto to jest obchodzone ze szczególnym zaangażowaniem, z procesjami w dzień i w nocy. Zobacz *pasos*, bogato zdobione sceny religijne, biorące udział w procesjach przemierzających ulicami w rytm uroczystej muzyki. Gdy przechodzą, możesz usłyszeć *saetas*, pieśni flamenco, które ludzie śpiewają a cappella jako znak swojej pobożności. Jedną z najbardziej wyczekiwanych procesji jest *Madrugá*, w noc między Wielkim Czwartkiem a Wielkim Piątkiem, która upamiętnia Mękę Jezusa.

W **Zamorze**, klejnocie sztuki romańskiej w Kastylii i Leónie, Wielki Tydzień charakteryzuje się ciszą i powagą. Procesje poruszają się głównie nocą, przez średniowieczne brukowane uliczki i place oświetlone jedynie świecami, latarniami i pochodniami. Będiesz zachwycony poziomem artystycznym ich rzeźb.

W **Cuence** (Kastylia-La Mancha), średniowiecznym mieście o długiej tradycji pobożności, możesz wziąć udział w procesji Drogi Krzyżowej i zdziwić się tłumem szyderców oraz odgłosem bębnow i trąb poprzedzających przemarsz postaci Jezusa. Z obchodami Wielkiego Tygodnia zbiega się Tydzień Muzyki Religijnej, podczas którego międzynarodowe orkiestry i chóry wykonują w katedrze wspaniałą muzykę sakralną.

① Gdzie: w całej Hiszpanii

Kiedy: koniec marca, początek kwietnia

www.visitasevilla.es/la-semana-santa-de-sevilla

www.semanasantadezamora.com

www.visitacuence.es



▲ POGRZEB SARDYNKI
MURCJA

POGRZEB SARDYNKI, MURCJA

To popularna parada, która zwykle kończy karnawał. W Murcji odbywa się później niż w pozostałych częściach Hiszpanii, w weekend po Wielkanocy. Daj się porwać kolorom i radości, które towarzyszą tym 150-letnim obchodom. Podziwiał stroje stworzone przez grupy, które ożywiają miasto w tych dniach i weź udział w wielkiej paradzie Pogrzebu Sardynki, podczas którego grupy *comparsas* torują drogę platformom poświęconym bogom Olimpu, z których rozrzucone są w kierunku publiczności prezenty i zabawki. Na koniec sardynka zostaje spalona pośród pokazu fajerwerków i zabawy kończącej się o świcie.

❶ **Gdzie:** Murcja
Kiedy: kwiecień
www.entierrodelasardina.es

ŚWIĘTO KWIETNIOWE, SEWILLA

Przeżyj niezapomniane dni podczas świąt, obchodzonych przez największe rzesze ich uczestników w całej Andaluzji. Od południa możesz zobaczyć Sewilczyków paradowających konno lub w powozach wzdłuż głównych alei miasta. Oświetlenie portalu, dużej konstrukcji z tysiącami żarówek znajdującej się przy wejściu na teren targowy, zapowiada początek kwietniowego festynu. Najlepiej dać się porwać zażłiwionej atmosferze panującej na terenie targów, gdzie czeka na gości ponad tysiąc pawilonów, chociaż powinieneś pamiętać, że niektóre z nich są prywatne, dostępne jedynie dla członków stowarzyszeń.

Podziwiał kolorowe stroje flamenco i skosztuj pysznej ręcznie krojonej szynki iberyjskiej. Możesz również nauczyć się kroków sevilla, rodzaju śpiewu i tańca flamenco, stanowiącego stałe tło muzyczne tygodniowych obchodów.

❶ **Gdzie:** Sewilla (Andaluzja)
Kiedy: kwiecień
www.visitasevilla.es



▲ ŚWIĘTO KWIETNIOWE
SEWILLA

ŚWIĘTO DZIEDZIŃCÓW W KORDOBIE

Odwiedź Kordobę w maju i odkryj ukryty skarb miasta. Przez dwa tygodnie mieszkańcy Kordoby z dumą otwierają dziedzińce starego miasta, kiedy to zakwitają rośliny doniczkowe, wśród których dominują pelargonie, goździki i jaśminy, bajecznie prezentujące się na tle białych ścian. Można je zwiedzać praktycznie przez cały dzień. Inne atrakcje miasta to pokazy flamenco, a także możliwość skosztowania pysznych kordobańskich tapas i wina Montilla-Moriles.

① **Gdzie:** Kordoba (Andaluzja)
Kiedy: pierwsza połowa maja
www.turismodecordoba.org
patios.cordoba.es



ŚWIĘTO DZIEDZIŃCÓW
KORDOBA



TARGI KOŃSKIE
JEREZ DE LA FRONTERA

TARGI KOŃSKIE, JEREZ DE LA FRONTERA

Trzy wielkie pasje tego andaluzyjskiego miasta – konie, wino i flamenco spotykają się na tym festiwalu na początku maja. Od swoich początków w XIII jako targu bydła, wydarzenie to ewoluowało, aż przekształciło się w święto, które dziś obejmuje zawody konne, pokazy walk byków i konkursy tańca sevillana.

W parku González de Hontoria obejrzyj spektakl setek jeźdźców i powozów parających ulicami terenów targowych. W nocy obszar ten zamienia się w jedno duże *tablao* flamenco, otoczone stoiskami, w których można spróbować rebujito (wino Manzanilla lub Fino zmieszane z sodą) lub jednego z wykwintnych rodzajów sherry (jerez).

① **Gdzie:** Jerez de la Frontera (Kadyks, Andaluzja)
Kiedy: maj
www.jerez.es/especiales/feria-del-caballo

PIELGRZYMKA DO EL ROCÍO, ALMONTE

Ta uroczystość, która łączy religijność i zabawę, odbywa się pięćdziesiąt dni po zakończeniu Wielkiego Tygodnia. Prawie milion ludzi z całej Hiszpanii przybywa do sanktuarium Matki Bożej zwanej „Białą Gołębicą”, położonego w wiosce El Rocío w Almonte (w prowincji Huelva), bardzo blisko mokradł Parku Narodowego Doñana. Bądź świadkiem najbardziej ekscytującego momentu uroczystości w nocy z niedzieli na poniedziałek, kiedy to odbywa się tzw. „salto de la reja”, gdy mężczyźni z Almonte przeskakują przez barierkę otaczającą ołtarz, aby wynieść z kaplicy tron z figurą Matki Bożej w procesji, podczas gdy inni w tym czasie próbują choć dotknąć tronu. Pokaz głębokiego oddania, który cię zadziwi.

📍 **Gdzie:** Almonte (Huelva, Andaluzja)
Kiedy: maj
www.andalucia.org



PIELGRZYMKA DO EL ROCÍO
ALMONTE

Zdjęcie: Fran García Espina



BOŻE CIAŁO
TOLEDO

BOŻE CIAŁO

To katolickie święto jest tradycją obchodzoną w wielu miastach w całej Hiszpanii, ale to w **Toledo** nabiera ono szczególnego znaczenia.

Weź udział w uroczystej paradzie w mieście udekorowanym na tę okazję historycznymi sztandarami i gobelinami wywieszonymi na balkonach domów oraz kwiatowymi kompozycjami na ulicach. Będiesz mieć również okazję odwiedzić piękne wewnętrzne dziedzińce pałaców i rezydencji miejskich, ponieważ większość z nich otwiera swoje podwoje dla publiczności w Boże Ciało.

W **Villa de Mazo**, na kanaryjskiej wyspie La Palma, to religijne święto jest również obchodzone z wyjątkową intensywnością. Oprócz tradycyjnej procesji i towarzyszących atrakcji jego najbardziej charakterystyczną cechą są układane w całym mieście dywany kwiatowe i łuki ozdobione płatkami, roślinami i nasionami.

📍 **Gdzie:** Toledo (Kastylija-La Mancha) i Villa de Mazo (La Palma, Wyspy Kanaryjskie)
Kiedy: 31 maja
www.corpustoledo.org
www.villademazo.com



X @spain

Instagram @spain

Facebook Spain.info

YouTube /spain

TikTok @visitSpain